

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
F-87150 Oradour sur Vayres

0. Änderungen

- 0.1. Es wird berichtigt : --
- 0.2. Es wird geändert : Stände von Prüfgrundlagen
- 0.3. Es wird hinzugefügt : weitere Sitzadapter, Untergestelle und Konsolen
weitere Fahrzeugtypen im Verwendungsbereich
- 0.4. Es entfällt : --

1. Allgemeine Angaben zu den Einzelsitzen

- 1.1. Hersteller und Antragsteller : SCOPEMA SARL
ZAE des Garennes
Rue de Pouloueix
F-87150 Oradour sur Vayres
- 1.2. Vertriebsfirma und Zustellungsbevollmächtigter : entfällt
- 1.3. Typen : unverändert
- 1.4. Ort und Art der Kennzeichnung : unverändert
- 1.5. Technische Beschreibung : unverändert
- 1.6. Einbau- und Gebrauchsanleitung : unverändert

Dieser Technische Bericht dient nur zur Information und stellt kein rechtsverbindliches Prüfzeugnis dar.

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
F-87150 Oradour sur Vayres

2. Prüfungen

- 2.1. Prüfgrundlage
- : - § 30 StVZO (Stand März 2011)
 - § 35a (1), (2), (5), (6), (7), (8), (9) StVZO (Stand Dezember 2003)
 - § 35b StVZO in Verbindung mit Führerhausrichtlinien BMV / StV 13/36.25.01-12 vom 26.05.1986 VkB1. 1986, S. 303 (Stand Juli 2006)
 - Prüfung in Anlehnung an die ECE-Regelung Nr. 14, einschließlich aller Änderungen bis Amendment 07 (ISOFIX-Verankerungen in den Fahrer Nebensitzen sind nicht Bestandteil der Prüfumfänge)
 - Prüfung in Anlehnung an die Richtlinie des Rates 76/115/EWG vom 18.12.1975 einschließlich aller Änderungen bis Nr. 2005/41/EG
 - Prüfung in Anlehnung an die ECE-Regelung Nr. 17, einschließlich aller Änderungen bis Amendment 08
 - Prüfung in Anlehnung an die Richtlinie des Rates 74/408/EWG vom 22.07.1974, einschließlich aller Änderungen bis Nr. 2006/96/EG
 - Prüfung in Anlehnung an die ECE-Regelung Nr. 21, einschließlich aller Änderungen bis Amendment 01, Suppl. 03
 - Prüfung in Anlehnung an die Richtlinie des Rates 74/60/EWG vom 17.12.1973, einschließlich aller Änderungen bis Nr. 2000/4/EG
 - Prüfung in Anlehnung an die ECE-Regelung Nr. 25, einschließlich aller Änderungen bis Amendment 04
 - Prüfung in Anlehnung an die Richtlinie des Rates 78/932/EWG vom 16.10.1978, einschließlich aller Änderungen bis Nr. 2006/96/EG
 - Prüfung in Anlehnung an die Richtlinie des Rates 77/541/EWG vom 28.06.1977, einschließlich aller Änderungen bis Nr. 2006/96/EG
 - Freimaßtoleranzen DIN 7168, April 1991

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
F-87150 Oradour sur Vayres

2.2. Prüfung der Abmessungen : Die geprüften Einzelsitze und Drehkonsolen erfüllen hinsichtlich der Abmessungen die Anforderungen der o.g. Prüfgrundlage.

Die Vermessung des H-Punktes wurde nach Anhang 3 der ECE-R 17 an dem auf der dreidimensionalen Messeinrichtung ausgerichteten Einzelsitz durchgeführt. Die Lage des H-Punktes, des Rückenlehnenwinkels und der effektiven Gurtverankerungspunkte ergab eine Übereinstimmung mit dem R-Punkt, dem konstruktiv festgelegten Rückenlehnenwinkel und den zulässigen Bereichen für die effektiven Gurtverankerungspunkte im Rahmen der zulässigen Abweichungen.

Weiterhin wurde festgestellt, dass die Einzelsitze und Drehkonsolen so eingestellt werden können, dass der R-Punkt und der Rückenlehnenwinkel mit dem Serien-R-Punkt und Rückenlehnenwinkel der im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugtypen für die erste Sitzreihe übereinstimmen.

Die Höhe der Kopfstützen beträgt mehr als 800 mm über dem R-Punkt. Der Zwischenraum zwischen Oberkante der Sitzlehne und Kopfstütze erfüllt die Anforderungen der Prüfgrundlage. Die Radienanforderungen werden erfüllt.

Der Einzelsitz erfüllt die Anforderungen der Führerhausrichtlinie.

2.3. Festigkeitsprüfungen : Die Anbindung der Sitze und Drehkonsolen an das Fahrzeug wurden nicht geprüft. Alle statischen und dynamische Prüfungen erfolgten auf starren Prüfadaptoren.
ISOFIX-Verankerungen sind nicht Bestandteil des Prüfumfanges.

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
F-87150 Oradour sur Vayres

- 2.3.1. Statische Prüfungen : Die Einzelsitze und Drehkonsolen wurden hinsichtlich der Festigkeit der Gurtverankerungspunkte, der Widerstandsfähigkeit der Rückenlehne und ihrer Verriegelungseinrichtungen, der Rückwärtsverlagerung sowie der Bruchlast der Kopfstütze geprüft. Die geprüften Einzelsitze und Drehkonsolen erfüllen die Anforderungen der o.g. Festigkeitsprüfungen.
- 2.3.2. Dynamische Prüfungen : Die Einzelsitze (mit Sitzflächenverlängerung und Armlehnen) und Drehkonsolen wurden hinsichtlich der Widerstandsfähigkeit der Sitzverankerungen und Ihrer Einstell-, Verstell- und der Verriegelungseinrichtungen (20g-Test) sowie der Energieaufnahmefähigkeit seiner Kopfstütze geprüft. Die geprüften Einzelsitze und Drehkonsolen erfüllen die Anforderungen der o.g. Festigkeitsprüfungen.
- 2.4. Fahrzeugbezogene Prüfungen : Die Einzelsitze und Drehkonsolen wurden hinsichtlich des Einbaus in Fahrzeuge gemäß Verwendungsbereich geprüft. Dabei wurde auch die Anbindung und Lage der vorhandenen Gurtschlösser und -beschläge überprüft. Die geprüften Einzelsitze und Drehkonsolen erfüllen die Anforderungen der o.g. Prüfgrundlagen.

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
 F-87150 Oradour sur Vayres

3. Verwendungsbereich

3.1. Allgemeine Anmerkungen

Bei Fahrzeugen mit EG-Betriebserlaubnis können die im nachfolgenden Verwendungsbereich aufgeführten amtlichen Typbezeichnungen von denen in den Fahrzeugpapieren unter Ziffer 3 bzw. Feld D.2 genannten Typbezeichnungen abweichen.

3.2. Fahrzeugzuordnung

| Hersteller Verkaufsbezeichnung | amtl. Typ bezeichnung | BE-Nr. | Anmerkungen, |
|---|-----------------------------------|---|---------------------|
| <u>Citroen/F</u> 3001 | | | |
| Jumper | 230 230L 230P 230D 23 | G712 G713 G714 G831 e3*96/27*0027 | ab 04/94 |
| <u>Fiat/I</u> 7593 | | | |
| <u>Fiat/I</u> 4001 | | | |
| <u>Fiat/I</u> 4136 | | | |
| Ducato | 230 230L 230P 230 | G687 G688 G715 e3*96/27*0025 | ab 04/94 |
| <u>Peugeot/F</u> 3003 | | | |
| Boxer | 230 230L 230P 23 | G716 G717 G718 e3*96/27*0026 | ab 04/94 |

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
F-87150 Oradour sur Vayres

Fortsetzung zur vorhergehenden Seite (Jumper, Ducato, Boxer):

| | 1. | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | 7. |
|-------|---------|--------------|--------------------------|-----------------|------------------|-----------------------------------|------------------------|
| | Sitz | Drehkonsole | Serien-Höhen-verstellung | Serien-schienen | SCOPEMA-Schienen | SCOPEMA-Adapter bzw. SCOPEMA-Bock | Serien-bock |
| F | Serie | CBTRO02G | # | #* | | | # |
| | Serie | CBTRO02G2 | # | #* | | | # |
| | SCOPEMA | | # | #* | | | # |
| | SCOPEMA | CBTRO02G | # | #* | | | # |
| | SCOPEMA | CBTRO02G2 | # | #* | | | # |
| | SCOPEMA | CBTRO03G*+ | | | | # | # |
| B (E) | SCOPEMA | CBTRO03G2*+ | | | | # | # |
| | Serie | CBTRO02D | # | #* | | | # |
| | Serie | CBTRO02D2 | # | #* | | | # |
| | SCOPEMA | CBTRO02D | # | #* | | | # |
| | SCOPEMA | CBTRO02D2 | # | #* | | | # |
| | SCOPEMA | | # | #* | | | # |
| | SCOPEMA | CBTRO03D*++ | | | | # | # |
| B (D) | SCOPEMA | CBTRO03D2*++ | | | | # | # |
| | SCOPEMA | CBTRO03D*++ | | | | # | ACA 78A- Jumper (317) |
| | SCOPEMA | CBTRO03D2*++ | | | | # | ACA 78A- Jumper (317) |
| | SCOPEMA | | | | | # | ACA 78A- Jumper (342)* |

Legende

| | | | |
|-------|--|----|--|
| F | Fahrerseite | # | zu verwendende Teile |
| B (E) | Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Einzelsitz | + | wahlweise CBTRO04G oder CBTRO04G2 (incl. SCOPEMA-Schienen) |
| B (D) | Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Doppelsitzbank | ++ | wahlweise CBTRO04D oder CBTRO04D2 (incl. SCOPEMA-Schienen) |
| * | Anbringung der tunnelseitigen Gurtbefestigung | | |

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
 F-87150 Oradour sur Vayres

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung | amtl. Typ bezeichnung | BE-Nr. | Anmerkungen, s. Punkt 3.3. |
|--|--------------------------|---------------|-------------------------------|
| Citroen/F | 3001 | | |
| Jumper | Z | e3*98/14*0104 | |
| | 244 | K908 | |
| | 244 D | K907 | |
| | 244 L | K909 | |
| | 244 M | L114 | |
| Fiat/I | 7593 | | |
| Fiat/I | 4001 | | |
| Fiat/I | 4136 | | |
| Ducato | 244 | e3*98/14*0102 | |
| | 244 | K916 | |
| | 244 D | K918 | |
| | 244 L | K917 | |
| | 244 M | L094 | |
| Peugeot/F | 3003 | | |
| Boxer | Z | e3*98/14*0103 | |
| | 244 | K913 | |
| | 244 D | K914 | |
| | 244 L | K912 | |
| | 244 M | L113 | |

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
 Typen : s. Punkt 1.3
 Antragsteller : SCOPEMA SARL
 F-87150 Oradour sur Vayres

Fortsetzung zur vorhergehenden Seite (Jumper, Ducato, Boxer):

| | 1. | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | 7. | 8. | 9. | 10. | 11. |
|---------------------|----------------------|-----------------------------------|-------------------------|---------------------------------------|---------------------|--------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|-------------------------|--|-----------------|
| | Sitz | Serien- zwi- schen- bock | SCOPEMA- Drehkonsole | Serien- höhen- ver- stellung | SCOPEMA- Adapter | SCO- PEMA- Schiene | Serien- zwi- schen- bock | Serien- - schie- nen | SCOPEMA- Drehkonsole | SCOPEMA- Adapter bzw. SCOPEMA- Bock | Serien- bock |
| F | Serie | | | # | ACA90A (5)* | # | | #+ | CBTO12RG | | # |
| | Serie | | | # | | | | #* | CBTO12RG | | # |
| | Serie | | | # | ACA90A (5)* | # | | #+ | CBTO12G2 | | # |
| | Serie | | | # | | | | #* | CBTO12G2 | | # |
| | Scopema | | CBTR12G | # | | | | #* | | | # |
| | Scopema + ACA89 | | | # | | | | # | | | # |
| | Scopema +ACA902AG | | | # | ACA902AG | # | | | CBTRO02RG | | # |
| | Scopema +ACA902AG | | | # | ACA902AG | # | | | CBTRO02G2 | | # |
| Scopema +ACA90AG | | | # | | # | | | | ACA91 | # | |
| B (E) | Serie | # | CBTO12RD* | | | | | #+ | | | # |
| | Serie | # | CBTO12D2* | | | | | #+ | | | # |
| | Serie | | | | ACA90AD (5)* | # | | | CBTO12RD2 | | # |
| | Serie | | | | | | | #* | CBTO12RD2 | | # |
| | Scopema | | CBTR12D++ | | | | # | #* | | | # |
| | Scopema + ACA89 | | | | | | # | #* | | | # |
| | Scopema +ACA90AD | | | | ACA902AD | # | | | CBTRO02RD | | # |
| | Scopema +ACA90AD | | | | ACA902AD | # | | | CBTRO02D2 | | # |
| Scopema +ACA90AD | | | | | # | | | | ACA91 | # | |
| B (D) | Scopema | | CBTRO03D* | | | # | | | | ACA78 (317)- Jumper | |
| | Scopema | | CBTRO03D2 * | | | # | | | | ACA78 (317)- Jumper | |
| | Scopema | | | | | # | | | | ACA78 (342)- Jumper* | |

Legende

| | | | |
|-------|--|----|--|
| F | Fahrerseite | # | zu verwendende Teile |
| B (E) | Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Einzelsitz | + | Verwendung der Serienschiene unter Abtrennen des Serien-Gurtschlosswinkels |
| B (D) | Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Doppelsitzbank | | |
| * | Anbringung der tunnelseitigen Gurtbefestigung | ++ | zwischen Drehkonsole und Serienzweischenbock müssen an den Anschraubpunkten 6mm Distanzstücke untergelegt werden |

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
 Typen : s. Punkt 1.3
 Antragsteller : SCOPEMA SARL
 F-87150 Oradour sur Vayres

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

| Hersteller Verkaufsbezeichnung | amtl. Typ bezeichnung | BE-Nr. | Anmerkungen, s. Punkt 3.3. |
|---|--------------------------|------------------|-------------------------------|
| Citroen/F 3001 | | | |
| Jumper | 250 | L774 | |
| | 250D | L939 | |
| | 250L | L773 | |
| | Y | e3*2001/116*0234 | |
| | Y | e2*2007/46*0067 | |
| Fiat/I 4136 | | | |
| Ducato auch mit Facelift "X290" (Modelljahr 2015) | 250 | L778 | |
| | 250D | L968 | |
| | 250L | L779 | |
| | 250 | e3*2001/116*0232 | |
| | 250 | e2*2007/46*0221 | |
| | 250 | e3*2007/46*0044 | |
| Peugeot/F 3003 | | | |
| Boxer | 250 | L771 | |
| | 250D | L936 | |
| | 250L | L772 | |
| | Y | e3*2001/116*0233 | |
| | Y | e2*2007/46*0219 | |
| | Y | e3*2007/46*0045 | |

| | 1. | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | 7. | Anmerkungen s. Punkt 3.3. |
|-------|---------|-------------------------|---------------------|------------------|---------------------|--|-----------------|------------------------------|
| | Sitz | SCOPEMA- Drehkonsole | SCOPEMA- Adapter | SCOPEMA-Schienen | Serien- schienen | SCOPEMA- Adapter bzw. SCOPEMA- Bock | Serien- bock | |
| F | Serie | CBTO16G2 @ | | | # | | # | 6a |
| | Scopema | | ACA92AG* | # | | | # | 6a, 7b |
| | Scopema | CBTO16G2 @ | ACA93AG* | # | | | # | 6a, 7b |
| B (E) | Serie | CBTO16D2~ | | | # | | # | 6a |
| | Scopema | | ACA92AD* | # | | | # | 6a, 7b |
| | Scopema | CBTO16D2~ | ACA93AD* | # | | | # | 6a, 7b |
| B (D) | Scopema | | ACA92AD* | # | | ACA78-X250 | | 1a, 6a, 7b |
| | Scopema | CBTO16D2~ | ACA93AD* | # | | ACA78-X250 | | 1a, 6a, 7b |

Legende

F Fahrerseite # zu verwendende Teile
 B (E) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Einzelsitz @ ww. CBTO16G2C
 B (D) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Doppelsitzbank ~ ww. CBTO16D2C
 * Anbringung der tunnelseitigen Gurtbefestigung

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
 F-87150 Oradour sur Vayres

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung | amtl. Typ bezeichnung | BE-Nr. | Anmerkungen, |
|--|--------------------------|------------------|--------------|
| <u>Citroen/F</u> 3001 | | | |
| Jumpy | G9 | L863 | |
| | X | e2*2001/116*0350 | |
| | X | e2*2007/46*0067 | |
| | X | e2*2007/46*0045 | |
| <u>Fiat/I</u> 4136 | | | |
| Scudo | 270L | L862 | |
| | 270 | e2*2001/116*0351 | |
| | 270 | e2*2007/46*0302 | |
| | 270 | e2*2007/46*0056 | |
| <u>Peugeot/F</u> 3003 | | | |
| Expert | G9 | L867 | |
| | X | e2*2001/116*0349 | |
| | X | e2*2007/46*0066 | |
| | X | e2*2007/46*0046 | |
| <u>Toyota Europe (B)</u> 5013 | | | |
| <u>Toyota MEM (B)</u> 5048 | | | |
| ProAce | X | e2*2007/46*0388 | |

| | 1. | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | 7. | |
|-------|---------|-------------|---------------------|----------------------|---------------------|------------------|-----------------|-----------------------|
| | Sitz | Drehkonsole | Serien- schienen | SCOPEMA- Schienen | SCOPEMA- Adapter | SCOPEMA- Bock | Serien- bock | Anm. s. Punkt 3.3. |
| F | Serie* | CBTO17G2 | # | | | | # | |
| | SCOPEMA | | # | | ACA94* | | # | 7b |
| | SCOPEMA | CBTRO02G2 | # | | ACA95* | | # | 2d, 7b |
| B (E) | Serie* | CBTO17D2 | # | | | | # | |
| | SCOPEMA | | # | | ACA94* | | # | 7b |
| | SCOPEMA | CBTRO02D2 | # | | ACA95* | | # | 2d, 7b |
| B (D) | SCOPEMA | | | # | ACA94* | ACA78A-G9 | | 2e, 7b |
| | SCOPEMA | CBTRO02D2 | | # | ACA95* | ACA78A-G9 | | 2d, 2e, 7b |

Legende

F Fahrerseite # zu verwendende Teile
 B (E) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Einzelsitz * Anbringung der tunnelseitigen Gurtbefestigung
 B (D) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Doppelsitzbank

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
 F-87150 Oradour sur Vayres

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung | amtl. Typ bezeichnung | BE-Nr. | Anmerkungen, s. Punkt 3.3. |
|--|--------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| Ford (D) | 0928 | | |
| Transit, Tourneo | EAL | F808 H278 | 1a, 2a, 2b, ab 01/92 |
| | EAS | F756 G248 | |
| | EBL | H367 e11*96/27*0072 | |
| | EBS | F792 e11*93/81*0040 | |
| | ECL | H041 | |
| | EDL | F811 e11*93/81*0041 | |
| | EDS | F778 G261 e11*93/81*0038 | |
| | EGL | F813 | |
| | EMC | H273 | |
| | EME | F807 | |
| | EML | F842 | |
| | EMS | F806 | |
| | EMS | H273 | |
| | ENE | F847 | |
| | ENL | F866 | |
| | ENS | F848 | |
| | ESL | H378 e11*93/81*0042 | |
| | ESS | F812 e11*93/81*0039 | |
| | EUS | G408 | |
| | EBBNAS | nationale französ. BE | |

| | 1. | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | 7. |
|-------|---------|-----------------|-------------|-------------------------|-----------------|------------------|-----------------------------------|
| | Sitz | SCOPEMA-Adapter | Drehkonsole | Serien-Höhenverstellung | Serien-schienen | SCOPEMA-Schienen | SCOPEMA-Adapter bzw. SCOPEMA-Bock |
| F | SCOPEMA | ACA 83 | | # | # | | |
| B (D) | SCOPEMA | | CBTRO02D | | | # | ACA 78A - Transit (220) |
| | SCOPEMA | | CBTRO02D2 | | | # | ACA 78A - Transit (220) |
| | SCOPEMA | | | | | # | ACA 78A - Transit (245) |

Legende

- F Fahrerseite
- B (E) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Einzelsitz
- B (D) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Doppelsitzbank
- # zu verwendende Teile
- * Anbringung der tunnelseitigen Gurtbefestigung

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
 F-87150 Oradour sur Vayres

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung | amtl. Typ bezeichnung | BE-Nr. | Anmerkungen, s. Punkt 3.3. |
|--|--------------------------|-----------------------|-------------------------------|
| Ford (D) | 0928 | | |
| Ford (D) | 8566 | | |
| Transit, Tourneo, Euroline | FAAY | K708 | 3b,5c |
| | FABY | K585 | |
| | FACY | K586 | |
| | FADY | K709 | |
| | FAEY | K710 | |
| | FAFY | K711 | |
| | FAGY | K712 | |
| | FBEY | e11*98/14*0151 | |
| | FDAY | e11*98/14*0149 | |
| | FDBY | e11*98/14*0124 | |
| | FDCY | e11*98/14*0125 | |
| | FDEY | e11*98/14*0152 | |
| | FDFY | e11*98/14*0153 | |
| | FDGY | e11*98/14*0154 | |
| | FSAY | e11*98/14*0150 | |
| | FSBY | e11*98/14*0126 | |
| | FSCY | e11*98/14*0127 | |
| | FSEY | e11*98/14*0155 | |
| | FSFY | e11*98/14*0156 | |
| | FSGY | e11*98/14*0157 | |
| | FSZY | e11*98/14*0172 | |
| | 1C1A-12K532-AE | nationale französ. BE | |

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
 F-87150 Oradour sur Vayres

Fortsetzung zur vorhergehenden Seite (Transit, Tourneo, Euroline):

| | 1. | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | 7. | 8. | 9. |
|-------|---------|-----------------------|-------------|------------------|-----------------|-------------------------|-----------------|-------------|------------------------------------|
| | Sitz | SCOPEMA-Adapter | Drehkonsole | SCOPEMA-Schienen | SCOPEMA-Adapter | Serien-Höhenverstellung | Serien-schienen | Drehkonsole | SCOPEMA-Adapter bzw. SCOPEMA-Bock |
| F | Serie | | | | | #* | # | CBTO10RG | |
| | Serie | | | | | #* | # | CBTO10RG2 | |
| | SCOPEMA | beidseitig ACA 86* | CBTRO02RG | # | ACA 85A (25) | | | | |
| | SCOPEMA | beidseitig ACA 86* | CBTRO02G2 | # | ACA 85A (25) | | | | |
| | SCOPEMA | beidseitig ACA 86* | | # | ACA 84A (50) | | | | |
| B (D) | Serie | | | | | #* | # | CBTO10RD | |
| | Serie | | | | | #* | # | CBTO10RD2 | |
| | SCOPEMA | beidseitig ACA 86* | CBTRO02RD | # | ACA 85A (25) | | | | |
| | SCOPEMA | beidseitig ACA 86* | CBTRO02D2 | # | ACA 85A (25) | | | | |
| | SCOPEMA | beidseitig ACA 86* | | # | ACA 84A (50) | | | | |
| B (E) | SCOPEMA | beidseitig ACA 86* | CBTRO02RD | # | | | | | ACA 78A - Transit 2000 (270) |
| | SCOPEMA | beidseitig ACA 86* | CBTRO02D2 | # | | | | | ACA 78A - Transit 2000 (270) |
| | SCOPEMA | beidseitig ACA 86* | | # | | | | | ACA 78A - Transit 2000 (295) |

Legende

- F Fahrerseite
 B (E) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Einzelsitz
 B (D) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Doppelsitzbank
 # zu verwendende Teile
 * Anbringung der tunnelseitigen Gurtbefestigung

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
 F-87150 Oradour sur Vayres

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung | amtl. Typ bezeichnung | BE-Nr. | Anmerkungen, s. Punkt 3.3. |
|--|--------------------------|--------------------|-------------------------------|
| Ford (D) | 8566 | | |
| Transit | FAA6 | L740 | 3b,5c |
| | FAB6 | L741 | |
| | FAC6 | L742 | |
| | FAD6 | L743 | |
| | FAE6 | L744 | |
| | FAF6 | L745 | |
| | FAG6 | L746 | |
| | FMA6 | L747 | |
| | FMB6 | L748 | |
| | FMC6 | L749 | |
| | FMD6 | L750 | |
| | FME6 | L751 | |
| | FMF6 | L752 | |
| | FMG6 | L753 | |
| | FMH6 | L754 | |
| | FNB6 | L755 | |
| | FNC6 | L756 | |
| | FND6 | L757 | |
| | FNF6 | L758 | |
| | FDA6 | e11*2001/116*0276* | |
| | FDB6 | e11*2001/116*0277* | |
| | FDC6 | e11*2001/116*0278* | |
| | FSA6 | e11*2001/116*0279* | |
| | FSB6 | e11*2001/116*0280* | |
| | FSC6 | e11*2001/116*0281* | |
| | FBE6 | e11*2001/116*0282* | |
| | FDE6 | e11*2001/116*0283* | |
| | PDF6 | e11*2001/116*0284* | |
| | FDG6 | e11*2001/116*0285* | |
| | FSE6 | e11*2001/116*0286* | |
| | FSF6 | e11*2001/116*0287* | |
| | FSG6 | e11*2001/116*0288* | |
| | FZE6 | e11*2001/116*0289* | |

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
 F-87150 Oradour sur Vayres

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung | amtl. Typ bezeichnung | BE-Nr. | Anmerkungen, s. Punkt 3.3. |
|--|--------------------------|-------------------|-------------------------------|
| Ford (D) | 8566 | | |
| Transit | FNC6 | e11*2007/46*0608* | 3b,5c |
| | FND6 | e11*2007/46*0610* | |
| | FAA6 | e1*2007/46*0236* | |
| | FAB6 | e1*2007/46*0237* | |
| | FAC6 | e1*2007/46*0239* | |
| | FAD6 | e1*2007/46*0241* | |
| | FAE6 | e1*2007/46*0243* | |
| | FAF6 | e1*2007/46*0244* | |
| | FAG6 | e1*2007/46*0246* | |
| | FMA6 | e1*2007/46*0248* | |
| | FMB6 | e1*2007/46*0249* | |
| | FMC6 | e1*2007/46*0251* | |
| | FMD6 | e1*2007/46*0253* | |
| | FME6 | e1*2007/46*0255* | |
| | FMF6 | e1*2007/46*0256* | |
| | FMG6 | e1*2007/46*0258* | |
| | FMH6 | e1*2007/46*0260* | |
| | FNB6 | e1*2007/46*0262* | |
| | FNC6 | e1*2007/46*0264* | |
| | FND6 | e1*2007/46*0266* | |
| | FNF6 | e1*2007/46*0268* | |
| | FCC | e1*2007/46*1005* | |
| | FED | e1*2007/46*1096* | |
| | FCD | e1*2007/46*1100* | |

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
 F-87150 Oradour sur Vayres

Fortsetzung zur vorhergehenden Seite (Transit):

| | 1. | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | 7. | 8. | 9. | |
|-------|---------|--------------------|-------------|------------------|-----------------|-------------------------|-----------------|--------------|-----------------------------------|--------------------|
| | Sitz | SCOPEMA-Adapter | Drehkonsole | SCOPEMA-Schienen | SCOPEMA-Adapter | Serien-Höhenverstellung | Serien-schienen | Dreh-konsole | SCOPEMA-Adapter bzw. SCOPEMA-Bock | Anm. s. Punkt 3.3. |
| F | Serie | | | | | #* | # | CBTO10 RG | | |
| | Serie | | | | | #* | # | CBTO10 RG2 | | |
| | SCOPEMA | beidseitig ACA 86* | CBTRO02RG | # | ACA 85A (25) | | | | | 7b |
| | SCOPEMA | beidseitig ACA 86* | CBTRO02G2 | # | ACA 85A (25) | | | | | 7b |
| | SCOPEMA | beidseitig ACA 86* | | # | ACA 84A (50) | | | | | 7b |
| B (D) | Serie | | | | | #* | # | CBTO10 RD | | |
| | Serie | | | | | #* | # | CBTO10 RD2 | | |
| | SCOPEMA | beidseitig ACA 86* | CBTRO02RD | # | ACA 85A (25) | | | | | 7b |
| | SCOPEMA | beidseitig ACA 86* | CBTRO02D2 | # | ACA 85A (25) | | | | | 7b |
| | SCOPEMA | beidseitig ACA 86* | | # | ACA 84A (50) | | | | | 7b |
| B (E) | SCOPEMA | beidseitig ACA 86* | CBTRO02RD | # | | | | | ACA 78A - Transit 2000 (270) | 7b |
| | SCOPEMA | beidseitig ACA 86* | CBTRO02D2 | # | | | | | ACA 78A - Transit 2000 (270) | 7b |
| | SCOPEMA | beidseitig ACA 86* | | # | | | | | ACA 78A - Transit 2000 (295) | 7b |

Legende

- F Fahrerseite
- B (E) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Einzelsitz
- B (D) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Doppelsitzbank
- # zu verwendende Teile
- * Anbringung der tunnelseitigen Gurtbefestigung

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
 F-87150 Oradour sur Vayres

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

| Hersteller Verkaufsbezeichnung | amtl. Typ bezeichnung | BE-Nr. | Anmerkungen, s. Punkt 3.3. |
|---|--|------------------|---|
| Ford (D) | 8566 | | |
| Transit / Transit Custom / Tourneo | FAC | e11*2007/46*0676 | 3b,5c |
| | FAD | e11*2007/46*0801 | 3b,5c |
| | FBD | e11*2007/46*0807 | 3b,5c |
| | FCD | e1*2007/46*1100 | 3b,5c |
| | FED | e1*2007/46*1096 | 3b,5c |
| | FFD | e1*2007/46*1097 | 3b,5c |
| | FDD | e1*2007/46*1098 | 3b,5c |
| | FCC | e1*2007/46*1005 | 3b,5c |

| | 1. | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | 7. | 8. | 9. | |
|-------|---------|---------------------|-------------|----------------------|---------------------|----------------------------------|---------------------|-----------------|---------------------|--------------------------|
| | Sitz | SCOPEMA -Adapter | Drehkonsole | SCOPEMA -Schienen | SCOPEMA -Adapter | Serien- Höhen- verstellung | Serien- schienen | Serien- bock | SCOPEMA -Bock | Anm. s. Punkt 3.3. |
| F | Serie | | CBTO19G2C | | | # | # | # | | 3e |
| | SCOPEMA | ACA 98 | | # | ACA 96A | | | # | | 7b |
| | SCOPEMA | ACA 98 | CBTRO02G2 | | ACA 97A | | | # | | 7b |
| B (E) | Serie | | CBTO19D2C | | | # | # | # | | |
| | SCOPEMA | ACA 98 | | # | ACA 96A | | | # | | 7b |
| | SCOPEMA | ACA 98 | CBTRO02D2 | | ACA 97A | | | # | | 7b |
| B (D) | SCOPEMA | ACA 98 | | # | | | | | ACA 78A - V362 H | 7b |
| | SCOPEMA | ACA 98 | CBTRO02D2 | # | | | | | ACA 78A - V362 B | 7b |

Legende

- F Fahrerseite
- B (E) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Einzelsitz
- B (D) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Doppelsitzbank
- # zu verwendende Teile

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
 F-87150 Oradour sur Vayres

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung | amtl. Typ bezeichnung | BE-Nr. | Anmerkungen, s. Punkt 3.3. | |
|--|--------------------------|-----------------------|-------------------------------|--|
| Mercedes-Benz (D) | 0710 | | | |
| Daimler-Benz | 0709 | | | |
| Sprinter | 208D | H068 | 3a, 4a | |
| | 208D-K | H271 | | |
| | 208D-KA | H069 | | |
| | 210D | H665 | | |
| | 210D-KA | H666 | | |
| | 212D | H070 | | |
| | 212D-K | H272 | | |
| | 212D-KA | H071 | | |
| | 214 | H077 | | |
| | 214-KA | H078 | | |
| | 308D | H072 | | |
| | 308D-KA | H073 | | |
| | 308D-P | H542 | | |
| | 310D | H667 | | |
| | 310D-KA | H668 | | |
| | 312D | H074 | | |
| | 312D-KA | H075 | | |
| | 312D-JC | H276 | | |
| | 314 | H079 | | |
| | 314K | H275 | | |
| | 314KA | H080 | | |
| | A | e1*93/81*0021 | | |
| | | e1*98/14*0021 | | |
| | B | e1*96/27*0060 | | |
| | | e1*98/14*0060 | | |
| | C | e1*98/14*0127 | | |
| | D | e1*98/14*0128 | | |
| | E | e1*98/14*0129 | | |
| | A210DD35S | nationale französ. BE | | |
| VW | 0603 | | | |
| LT | 2DX0AE | H428 | | |
| | 2DX0FE | H482 | | |
| | 2DX0FZ | H617 | | |
| | 2DX0AZ | H724 | | |
| | 2DM | e1*95/54*0041 | | |
| | | e1*98/14*0041 | | |

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
 F-87150 Oradour sur Vayres

Fortsetzung zur vorhergehenden Seite (Sprinter/LT):

| | 1. | 2. | 3. | 4. | 5. | |
|-------|----------|------------------|-------------|-----------------------------------|-----------------|-------------|
| | Sitz | SCOPEMA-Schienen | Drehkonsole | SCOPEMA-Adapter bzw. SCOPEMA-Bock | Serien-schienen | Anmerkungen |
| F | Serie* | | CBTO07RG | | # | |
| | SCOPEMA* | | CBTRO02RG | ACA 76 – Sprinter(80) | # | * an ACA 79 |
| | SCOPEMA* | | CBTRO02G2 | ACA 76 – Sprinter(80) | # | * an ACA 79 |
| | SCOPEMA* | | | ACA 76 – Sprinter(100) | # | * an ACA 79 |
| B (E) | Serie* | | CBTO07RD | | # | |
| | SCOPEMA* | | CBTRO02RD | ACA 76 – Sprinter(80) | # | * an ACA 79 |
| | SCOPEMA* | | CBTRO02D2 | ACA 76 – Sprinter(80) | # | * an ACA 79 |
| | SCOPEMA* | | | ACA 76 – Sprinter (100) | # | * an ACA 79 |
| | SCOPEMA* | # | CBTRO02RD | ACA 76A – Sprinter (80) | | * an ACA 79 |
| | SCOPEMA* | # | CBTRO02D2 | ACA 76A – Sprinter (80) | | * an ACA 79 |
| | SCOPEMA* | # | | ACA 76A – Sprinter (100) | | * an ACA 79 |
| B (D) | SCOPEMA* | # | CBTRO02RD | ACA 78A– Sprinter (335) | | * an ACA 80 |
| | SCOPEMA* | # | CBTRO02D2 | ACA 78A– Sprinter (335) | | * an ACA 80 |
| | SCOPEMA* | # | | ACA 78A – Sprinter (360) | | * an ACA 80 |

Legende

F Fahrerseite # zu verwendende Teile
 B (E) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Einzelsitz * Anbringung der beiden unteren Gurtbefestigungen
 B (D) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Doppelsitzbank

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
 F-87150 Oradour sur Vayres

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung | amtl. Typ bezeichnung | BE-Nr. | Anmerkungen, s. Punkt 3.3. | |
|--|--------------------------|-------------------|-------------------------------|------------|
| DaimlerChrysler (D) | 0999 | | | |
| Daimler (D) | 1313 | | | |
| Sprinter | 906 KA 30 | L765 | 7c, 7e, 7f | |
| | 906 KA 35 | L766 | | |
| | 906 KA 35/4x4 | L970 | | |
| | 906 AC 30 | e1*2001/116*0353* | | |
| | 906 AC 35 | e1*2001/116*0354* | | |
| | 906 AC 35/4x4 | e1*2001/116*0424* | | |
| | 906 KA 50 | L845 | | |
| | 906 KA 50/4x4 | L972 | | |
| | 906AC35G | e1*2007/46*0569* | | |
| | 906BB30 | e1*2007/46*0279* | | |
| | 906BB35 | e1*2007/46*0298* | | |
| | 906BB35 | e1*2007/46*0301* | | |
| | 906BB35/4x4 | e1*2007/46*0305* | | |
| | 906BB35/4x4 | e1*2007/46*0310* | | |
| | 906BB35G | e1*2007/46*0556* | | |
| | 906BB50 | e1*2007/46*0295* | | |
| | 906BB50 | e1*2007/46*0296* | | |
| | 906BB50/4x4 | e1*2007/46*0304* | | |
| | 906BB50/4x4 | e1*2007/46*0307* | | |
| VW | 0603 | | | |
| Crafter | 2EKE1 | L769 | | 7c, 7e, 7f |
| | 2EKE2 | L770 | | |
| | 2EKZ | L847 | | |
| | 2EC1 | e1*2001/116*0355* | | |
| | 2EC2 | e1*2001/116*0356* | | |
| | 2EKE1 | e1*2007/46*0513* | | |
| | 2EKE2 | e1*2007/46*0514* | | |
| | 2EKE2 | e1*2007/46*0515* | | |
| | 2EKZ | e1*2007/46*0518* | | |
| | 2EKZ | e1*2007/46*0519* | | |

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
F-87150 Oradour sur Vayres

Fortsetzung zur vorhergehenden Seite (Sprinter, Crafter):

| | 1. | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | 7. | |
|-------|---------|------------------|---------------------|-------------|-----------------|-----------------|---------------|---------------------------|
| | Sitz | SCOPEMA-Schienen | SCOPEMA Gurtadapter | Drehkonsole | SCOPEMA-Adapter | Serien-schienen | Serienkonsole | Anmerkungen s. Punkt 3.3. |
| F | Serie* | | | CBTO15G2 | | # | # | 3c, 3d |
| | SCOPEMA | # | ACA09G* | | ACA 10A | | # | 7b |
| | SCOPEMA | # | ACA09G* | CBTRO02G2 | ACA 11A | | # | 7b, 3d |
| B (E) | Serie* | | | CBTO15D2 | | # | # | 3c |
| | SCOPEMA | # | ACA09D* | | ACA 10A | | # | 7b |
| | SCOPEMA | # | ACA09D* | CBTRO02D2 | ACA 11A | | # | 7b |

Legende

F Fahrerseite # zu verwendende Teile
 B (E) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Einzelsitz * Anbringung der beiden unteren Gurtbefestigungen
 B (D) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Doppelsitzbank

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
 F-87150 Oradour sur Vayres

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung | amtl. Typ bezeichnung | BE-Nr. | Anmerkungen, s. Punkt 3.3. |
|--|--|--|-------------------------------|
| Mercedes-Benz (E) | 7605 | | |
| DaimlerChrysler (D) | 0999 | | |
| Vito | 108D-KA 110D-KA 113KA 114KA 638 638/1 | H396 H397 H398 K075 e9*93/81*0005 e9*98/14*0005 K393 | |
| V-Klasse | 638/2 | e9*95/54*0020 e9*98/14*0020 | |

| | 1. Sitz | 2. SCOPEMA- Adapter | 3. Serien- schienen | 4. SCOPEMA- Schiene | 5. Drehkonsole | 6. Serien- bock | Anmerkungen, s. Punkt 3.3. |
|---------|---------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|-------------------|-----------------------|-------------------------------|
| F | Serie* | | # | | CBTRO02RG | # | 4b, 5b |
| | Serie* | | # | | CBTRO02G2 | # | 4b, 5b |
| | SCOPEMA | ACA 82 (50)* | # | | CBTRO02RG | # | 5b |
| | SCOPEMA | ACA 82 (50)* | # | | CBTRO02G2 | # | 5b |
| | SCOPEMA | ACA 82 (70)* | # | | | # | |
| B (E) | Serie* | | # | | CBTRO02RD | # | 5b |
| | Serie* | | # | | CBTRO02D2 | # | 5b |
| | SCOPEMA | ACA 82 (50)* | # | | CBTRO02RD | # | |
| | SCOPEMA | ACA 82 (50)* | # | | CBTRO02D2 | # | |
| | SCOPEMA | ACA 82 (70)* | # | | | # | |
| | SCOPEMA | ACA 82 (50)* | | # | CBTRO02RD | # | 5b |
| | SCOPEMA | ACA 82 (50)* | | # | CBTRO02D2 | # | 5b |
| SCOPEMA | ACA 82A (70)* | | # | | # | | |

Legende

- F Fahrerseite
- B (E) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Einzelsitz
- B (D) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Doppelsitzbank
- # zu verwendende Teile
- * Anbringung der tunnelseitigen Gurtbefestigung

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
 F-87150 Oradour sur Vayres

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

| Hersteller Verkaufsbezeichnung | amtl. Typ bezeichnung | BE-Nr. | Anmerkungen, s. Punkt 3.3. |
|---|--|--------------------------|---|
| Mercedes-Benz (E) | 7605 | | |
| DaimlerChrysler (D) | 0999 | | |
| Vito 2, | 639 | e9*2001/116*0048 | |
| Viano | 639/2 | e1*2007/46*0457 bis NT06 | |
| | 639/4 | e1*2007/46*0458 bis NT05 | |
| | 639/5 | e1*2007/46*0459 bis NT03 | |

| | 1. | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | |
|-------|----------|---------------------|----------------------|---------------------|---------------------------------|------------|-------------------------------|
| | Sitz | Serien- schienen | SCOPEMA- Schienen | SCOPEMA- Adapter | Drehkonsole | Serienbock | Anmerkungen, s. Punkt 3.3. |
| F | Serie* | #* | | | CBTO14RG | # | 7b |
| | Serie* | #* | | | CBTO14RG2, ww. CBTO14RG2C | # | 7b |
| | SCOPEMA* | | # | ACA 60 A(50)* | CBTRO02RG | # | 7b, * an ACA 80 |
| | SCOPEMA* | | # | ACA 60 A(50)* | CBTRO02G2 | # | 7b, * an ACA 80 |
| B (E) | SCOPEMA* | | # | ACA 59 A(70)* | | # | 7b, * an ACA 80 |
| | Serie | #* | | | CBTO14RD | # | 7b |
| | Serie* | #* | | | CBTO14RD2, ww. CBTO14RD2C | # | 7b |
| | SCOPEMA* | | # | ACA 60 A(50)* | CBTRO02RD | # | 7b, * an ACA 80 |
| | SCOPEMA* | | # | ACA 60 A(50)* | CBTRO02D2 | # | 7b, * an ACA 80 |
| | SCOPEMA* | | # | ACA 59 A(70)* | | # | 7b, * an ACA 80 |

Legende

- F Fahrerseite
 B (E) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Einzelsitz
 B (D) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Doppelsitzbank
 # zu verwendende Teile
 * Anbringung der tunnelseitigen Gurtbefestigung

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
 F-87150 Oradour sur Vayres

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung | amtl. Typ bezeichnung | BE-Nr. | Anmerkungen, s. Punkt 3.3. |
|--|--------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| Renault (F) | 3004 | | |
| Renault (F) | 3333 | | |
| SOVAB (F) | 3041 | | |
| Renault Master, opt. Nissan Interstar | JD | e2*93/81*0129 e2*98/14*0129 | 3d |
| | ED | H914 | |
| | FD | H912 | |
| | UD | H913 | |
| | D | e2*2007/46*0015 | |
| | MA | e2*2007/46*0016 | |
| | MB | e2*2007/46*0019 | |
| | MF | e2*2007/46*0023 | |
| | MG | e2*2007/46*0026 | |
| | VA | e2*2007/46*0047 | |
| | VB | e2*2007/46*0049 | |
| | VF | e2*2007/46*0051 | |
| | VG | e2*2007/46*0053 | |
| Renault Trafic, Opel (opt. Vauxhall) Arena Opel (opt. Vauxhall) Movano | J8 | e2*93/81*0127 e2*98/14*0127 | |
| | J9 | e2*93/81*0130 e2*98/14*0130 | |
| | F9 | K155 | |
| | L | e2*2007/46*0014 | |
| | L | e2*2007/46*0104 | |

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
 F-87150 Oradour sur Vayres

Fortsetzung zur vorhergehenden Seite

| | 1. | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | 7. |
|-------|---------|---------------------|-------------|----------------------|--------------------------------------|---------------------|-----------------|
| | Sitz | Serien- schienen | Drehkonsole | SCOPEMA- Schienen | SCOPEMA-Adapter bzw. SCOPEMA-Bock | Serien- schienen | Serien- bock |
| F | Serie | #* | CBTRO02RG | | | | # |
| | Serie | #* | CBTRO02G2 | | | | # |
| | SCOPEMA | | CBTRO03G* | | ACA 81 (50) | # | # |
| | SCOPEMA | | CBTRO03G2* | | ACA 81 (50) | # | # |
| | SCOPEMA | | | | ACA 82 (70)* | # | # |
| B (E) | Serie | #* | CBTRO02RD | | | | # |
| | Serie | #* | CBTRO02D2 | | | | # |
| | SCOPEMA | | CBTRO03D* | | ACA 81 (50) | # | # |
| | SCOPEMA | | CBTRO03D2* | | ACA 81 (50) | # | # |
| | SCOPEMA | | | | ACA 82 (70)* | # | # |
| B (D) | SCOPEMA | | CBTRO03D*+ | # | ACA 78A - Master (287) | | |
| | SCOPEMA | | CBTRO03D2*+ | # | ACA 78A - Master (287) | | |
| | SCOPEMA | | | # | ACA 78A - Master (312)* | | |

Legende

- F Fahrerseite
 B (E) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Einzelsitz
 B (D) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Doppelsitzbank
 # zu verwendende Teile
 + wahlweise CBTRO04D oder CBTRO04D2 (incl. SCOPEMA-Schienen)
 * Anbringung der tunnelseitigen Gurtbefestigung

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
F-87150 Oradour sur Vayres

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

| <u>Hersteller</u> Verkaufsbezeichnung | amtl. Typ bezeichnung | BE-Nr. | Anmerkungen, s. Punkt 3.3. |
|--|--------------------------|--|-------------------------------|
| <u>Renault (F)</u> <u>Renaul Trucks</u> | 3333 | | |
| Master | ML MA MC MF | e2*2007/46*0022* e2*2007/46*0016* e2*2007/46*0017* e2*2007/46*0023* | |
| <u>Opel (opt. Vauxhall)</u> | 0035 | | |
| Movano | MW MR MT | e1*2007/46*0579* e1*2007/46*0362* e1*2007/46*0405* | |
| <u>Nissan</u> | | | |
| NV 400 | M1 | e2*2007/46*0137* | |

| | 1. | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | 7. |
|-------|---------|---------------------|-------------|----------------------|--------------------------------------|-----------------|-------------------|
| | Sitz | Serien- schienen | Drehkonsole | SCOPEMA- Schienen | SCOPEMA-Adapter bzw. SCOPEMA-Bock | Serien- bock | Anmerkun- gen |
| F | Serie | # | CBTO18G2C | | | # | 6d, 7c, 7e |
| | SCOPEMA | | | # | ACA62A* | # | 6d, 7c, 7d, 7e |
| | SCOPEMA | | CBTO18G2C | # | ACA63A* | # | 6d, 7c, 7d, 7e |
| B (E) | Serie | # | CBTO18D2 | | | # | 6d, 7e, 7f |
| | Serie | # | CBTO18D2C | | | # | 6d, 7e, 7f |
| | SCOPEMA | | | # | ACA62A* | # | 6d, 7d, 7e, 7f |
| | SCOPEMA | | CBTO18D2 | # | ACA63A* | # | 6d, 7d, 7e, 7f |
| | SCOPEMA | | CBTO18D2C | # | ACA63A* | # | 6d, 7d, 7e, 7f |
| B (D) | SCOPEMA | | | # | ACA62A*§+ ACA78-X62 | | 6d, 7d, 7e, 7f |
| | SCOPEMA | | CBTO18D2 | # | ACA63A*§ + ACA78-X62 | | 6d, 7d, 7e, 7f |
| | SCOPEMA | | CBTO18D2C | # | ACA63A*§ + ACA78-X62 | | 6d, 7d, 7e, 7f |

Legende

- F Fahrerseite
- B (E) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Einzelsitz
- B (D) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Doppelsitzbank
- # zu verwendende Teile
- * Anbringung der unteren Gurtverankerungen
- § Gurtschloss eines original Beifahrer-Einzelsitzes erforderlich

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
F-87150 Oradour sur Vayres

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

| Hersteller Verkaufsbezeichnung | amtl. Typ bezeichnung | BE-Nr. | Anmerkungen, s. Punkt 3.3. |
|---|--|---|---|
| Opel | 0035 | | |
| Renault (F) | 3004 | | |
| Renault (F) | 3333 | | |
| SOVAB (F) | 3041 | | |
| Nissan Europe (F) | 3144 | | |
| Nissan Europe (NL) | 9648 | | |
| Opel (opt. Vauxhall) Vivaro | X83 F7 F7 | e1*98/14*0170 bis NT20 K830 e1*2007/46*0575 bis NT47 | 6a, 7b |
| Renault Trafic | JL FL FL L | e2*98/14*0213 bis NT11 K833 nationale franz. BE e2*2007/46*0014 bis NT29 | 6a, 7b |
| Nissan Primastar | J4 F4 4 | e2*98/14*0271 bis NT10 K995 e2*2007/46*0037 bis NT34 | 6a, 7b |

| | 1. | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | 7. | 8. | Anmerk. |
|-------|---------|---------------------|------------------|------------------------|----------------|---------------------|-----------------------------------|------------|---------------|
| | Sitz | SCOPEMA-Drehkonsole | SCOPEMA-Schienen | Serienhöhenverstellung | Serienschienen | SCOPEMA-Drehkonsole | SCOPEMA-Adapter bzw. SCOPEMA-Bock | Serienbock | s. Punkt 3.3. |
| F | Serie* | | | # | # | CBTO11RG2@ | | # | |
| | Scopema | CBTRO02G | | | # | | ACA 88 (50)* | # | |
| | Scopema | CBTRO02G2 | | | # | | ACA 88 (50)* | # | |
| | Scopema | | | | # | | ACA 87(65)* | # | |
| B (E) | Serie* | | | # | # | CBTO11RD2~ | | # | |
| | Scopema | CBTRO02D | | | # | | ACA 88 (50)* | # | |
| | Scopema | CBTRO02D2 | | | # | | ACA 88 (50)* | # | |
| | Scopema | | | | # | | ACA 87 (65)* | # | |
| B (D) | Scopema | | # | | | | ACA78A-Trafic (200)* | | 1a, 6b |
| | Scopema | CBTRO02D | # | | | | ACA78A-Trafic (175)* | | 1a, 6b |
| | Scopema | CBTRO02D2 | # | | | | ACA78A-Trafic (175)* | | 1a, 6b |

Legende

- F Fahrerseite
- B (E) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Einzelsitz
- B (D) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Doppelsitzbank
- # zu verwendende Teile
- * Anbringung der tunnelseitigen Gurtbefestigung
- @ ww. CBTO11RG2C
- ~ ww. CBTO11RD2C

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
 Typen : s. Punkt 1.3
 Antragsteller : SCOPEMA SARL
 F-87150 Oradour sur Vayres

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

| Hersteller Verkaufsbezeichnung | amtl. Typ bezeichnung | BE-Nr. | Anmerkungen, s. Punkt 3.3. |
|--|--------------------------|---------------|-------------------------------|
| VW | 0603 | | |
| Transporter, syncro | 70X02A 70X12A | H325 H326 | ab 03/96 |
| Transporter, California, Multivan, syncro | 70X02B 70X12B | H298 H306 | |
| California-Coach, Highway, syncro | 70X02BL 70X12BL | H304 H322 | |
| Krankenkraftwagen, syncro | 70X02BN | H300 | |
| Transporter, Bus, Multivan, syncro | 70X02C 70X12C | H323 H297 | |
| Transporter, Pritsche, syncro | 70X02D 70X12D | H299 H324 | |
| California | 7DW | H327 | |
| | 7DWA | e1*96/79*0066 | |
| Caravelle, Multivan, Transporter | 7DB | e1*98/14P0120 | |
| | | e1*96/79*0067 | |
| | | e1*98/14*0067 | |
| Caravelle, Multivan | 7DZ | e1*97/27*0095 | |
| | | e1*98/14*0095 | |
| T4 | 7DZA 70A2ABLK | e1*98/14P0143 | nationale französ. BE |

| | 1. | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | Anmerkungen, s. auch Punkt 3.3 |
|-------|----------|---------------------|----------------------|-------------|--------------------------------------|-----------------|-----------------------------------|
| | Sitz | Serien- schienen | SCOPEMA- Schienen | Drehkonsole | SCOPEMA-Adapter bzw. SCOPEMA-Bock | Serien- bock | |
| F | Serie* | # | | CBTO09RG | | # | 5a |
| | SCOPEMA* | | # | CBTR09RG | | # | 5a, * an ACA 80 |
| | SCOPEMA* | | # | | ACA 56A-T4 (5) | # | * an ACA 80 |
| B (E) | Serie* | # | | CBTO09RD | | # | |
| | SCOPEMA* | | # | CBTR09RD | | # | * an ACA 80 |
| | SCOPEMA* | | # | | ACA 56A-T4 (5) | # | * an ACA 80 |
| B (D) | SCOPEMA* | | # | CBTRO02RD | ACA 78A-T4 (155) | | * an ACA 80 |
| | SCOPEMA* | | # | CBTRO02D2 | ACA 78A-T4 (155) | | * an ACA 80 |
| | SCOPEMA* | | # | | ACA 78A-T4 (180) | | * an ACA 80 |

Legende

- F Fahrerseite
- B (E) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Einzelsitz
- B (D) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Doppelsitzbank
- # zu verwendende Teile
- * Anbringung der tunnelseitigen Gurtbefestigung

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
 Typen : s. Punkt 1.3
 Antragsteller : SCOPEMA SARL
 F-87150 Oradour sur Vayres

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

| Hersteller Verkaufsbezeichnung | amtl. Typ bezeichnung | BE-Nr. | Anmerkungen, s. Punkt 3.3. |
|-----------------------------------|--------------------------|-----------------------|-------------------------------|
| VW | 0603 | | |
| Multivan T5 | 7HM | e1*2001/116*0218 | |
| Transporter T5 | 7HC | e1*2001/116*0220 | |
| Transporter 4-motion T5 | 7HCA | e1*2001/116*0286 | |
| California T5 | 7HMA | e1*2001/116*0289 | |
| Transporter T5 | 7HK | L148 | |
| Transporter T5 | 7J0 | L225 | |
| Transporter T5 | 7J0 | e1*2007/46*0130 | |
| T5 | 7H0 | nationale französ. BE | |

| | 1. Sitz | 2. Serien- schienen | 3. SCOPEMA- Schienen | 4. Drehkonsole | 5. SCOPEMA- Adapter bzw. SCOPEMA- Bock | 6. Serienbock | Anmerkungen, s. auch Punkt 3.3 |
|-------|--------------------|---------------------------|----------------------------|---------------------------------|---|------------------|-----------------------------------|
| F | Serie* | # | | CBTO13RG | HT17 | # | 3c, 6c, 7b, § |
| | Serie* | # | | CBTO13RG2, ww. CBTO13RG2C | HT17 | # | 3c ,6c, 7b, § |
| | SCOPEMA* und ++ | | # | CBTRO02RG | ACA58A-T5 (50) | # | 2c, 6c, 7b |
| | SCOPEMA* und ++ | | # | CBTRO02G2 | ACA58A-T5 (50) | # | 2c, 6c, 7b |
| | SCOPEMA* und ++ | | # | | ACA 57A-T5 (80) | # | 2c, 6c, 7b |
| B (E) | Serie* | # | | CBTO13RD | | # | 2c, 6c, 7b, § |
| | Serie* | # | | CBTO13RD2, ww. CBTO13RD2C | | # | 3c ,6c, 7b, § |
| | SCOPEMA* und ++ | | # | CBTRO02RD | ACA58A-T5 (50) | # | 2c, 6c, 7b, |
| | SCOPEMA* und ++ | | # | CBTRO02D2 | ACA58A-T5 (50) | # | 2c, 6c, 7b, |
| | SCOPEMA* und ++ | | # | | ACA 57A-T5 (80) | # | 2c, 6c, 7b, |
| B (D) | SCOPEMA* und ++ | | # | CBTRO02RD | ACA 78A- T5B (233) | | 1a, 2c, 6c, 7b |
| | SCOPEMA* und ++ | | # | CBTRO02D2 | ACA 78A- T5B (233) | | 1a, 2c, 6c, 7b |
| | SCOPEMA* und ++ | | # | | ACA 78A- T5H (258) | | 1a, 2c, 6c, 7b |

Legende

- F Fahrerseite
- B (E) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Einzelsitz
- B (D) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Doppelsitzbank
- # zu verwendende Teile
- * Anbringung der tunnelseitigen Gurtbefestigung
- ++ Gurtanschraubpunktplatte SCOPEMA VW T5
- § Sitzhöhenverstellung in unterster Position festgesetzt

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
F-87150 Oradour sur Vayres

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

| Hersteller Verkaufsbezeichnung | amtl. Typ bezeichnung | BE-Nr. | Anmerkungen, s. Punkt 3.3. |
|---|--|---|---|
| Opel | 0035 | | |
| Renault (F) | 3004 | | |
| Renault (F) | 3333 | | |
| SOVAB (F) | 3041 | | |
| Nissan Europe (F) | 3144 | | |
| Nissan Europe (NL) | 9648 | | |
| Opel (opt. Vauxhall) Vivaro Modelljahr 2015 | X83 F7 | e1*98/14*0170 ab NT21 e1*2007/46*0575 ab NT48 | 6a,7b,2c |
| Renault Trafic Modelljahr 2015 (X82) | JL L | e2*98/14*0213 ab NT12 e2*2007/46*0014 ab NT30 | 6a,7b,2c |
| Nissan NV300 (X82) | J4 4 | e2*98/14*0271 ab NT 11 e2*2007/46*0037 ab NT35 | 6a,7b,2c |

| | 1. | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | 7. | Anmerk. |
|-------|---------|-------------------------|---------------------------|---------------------------------------|--------------------------|---|-----------------|------------------|
| | Sitz | SCOPEMA- Drehkonsole | SCO- PEMA- Schienen | Serien- höhen- ver- stellung | Serien- schie- nen | SCOPEMA- Adapter bzw. SCOPEMABock | Serien- bock | s. Punkt 3.3. |
| F | Serie | CBTO20G2 | | # | # | | # | 5d |
| | Scopema | | # | | | ACA100A (73 mm) | # | |
| | Scopema | CBTRO02G2 | # | | | ACA101A (50 mm) | # | |
| B (E) | Serie | CBTO20D2 | | # | # | | # | |
| | Scopema | CBTRO02D2 | # | | | ACA101A (50 mm) | # | |
| | Scopema | | # | | | ACA100A (73mm) | # | |
| B (D) | Scopema | | # | | | ACA78A-X82H | | |
| | Scopema | CBTRO02D2 | # | | | ACA78A-X82B | | |

Legende

F Fahrerseite
 B (E) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Einzelsitz
 B (D) Beifahrerseite, Ersatz für Serien-Doppelsitzbank
 # zu verwendende Teile

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
F-87150 Oradour sur Vayres

3.3. Anmerkungen

- 1a - der Bodenbelag unter dem SCOPEMA-Bock ist zu entfernen
- 2a - bei Einbau eines Einzelsitzes für eine Serien-Doppelsitzbank muss die tunnelseitig liegende Gurtpeitsche auf die Position der mittleren Gurtpeitsche für die Serien-Doppelsitzbank gebaut werden
- 2b - die tunnelseitige Gurtpeitsche muss mit einem Band am Sitz befestigt werden (Einhandbedienung)
- 2c - das originale Gurtschloss ist an entsprechender fahrzeugspezifischer SCOPEMA Gurtanschraubpunktplatte zu befestigen
- 3a - die RIB-Drehkonsole auf der Fahrerseite nur für Fahrzeuge ohne Komfort-Version (hochgelegter Handbremshebel)
- 3b - die Verwendung der Drehkonsole nur nach Absenkung der Handbremshebelbefestigung am Seriensitzbock
- 3c - die Verwendung der Drehkonsole nur nach Modifikation der Verkleidungsteile am Sitz gemäß Angabe SCOPEMA
- 3d - um Sitz mittels Drehkonsole drehen zu können, muss gegebenenfalls die Handbremse gelöst werden; vorher ist das Fahrzeug jedoch gegen ungewolltes Wegrollen z. B. mittels Unterlegkeilen zu sichern
- 3e - Handbremsadapter ACAFMTC muss verwendet werden
- 4a - bei Verwendung einer Drehkonsole, bei der der Entriegelungshebel in Fahrtrichtung nach vorn angebracht ist muss der Verstellhebel der Serien-Längsverstellung so gebogen werden, dass er nicht mit dem Entriegelungshebel der Drehkonsole kollidiert
- 4b - der Entriegelungshebel für die Serien-Längsverstellung muss so gebogen werden, dass er beim Rückwärtsgleiten des Sitzes nicht mit der eingebauten Drehkonsole kollidiert und ordnungsgemäß einrasten kann.
- 5a - bei Fahrzeugen mit Zweitatterie unter dem Seriensitz müssen unter der Drehkonsole Distanzscheiben (Höhe 3 mm) an den Anschraubpunkten verbaut werden
- 5b - die hinteren Befestigungsschrauben der Serienbock-Abdeckung müssen entfernt werden
- 5c - die Batterieabdeckung muss am Serienbock seitlich so beschnitten werden, dass der Adapter korrekt auf dem Serienbock aufliegen kann
- 5d - Die Sitzhöhenverstellung ist mit fahrzeugspezifischen und durch den Hersteller gelieferten Mitteln stillzulegen, s. Anlage 2.5
- 6a - Arbeiten am pyrotechnischen Gurtstraffer dürfen nur durch gemäß Sprengstoffgesetz geschultem und zugelassenem Fachpersonal durchgeführt werden. Zum Nachweis der ordnungsgemäß durchgeführten Arbeiten ist die Originalrechnung ggf. vorzuweisen.
- 6b - der nach dem Ersatz der Doppelbeifahrerbank nicht verwendete pyrotechnische Gurtstraffer muss im Inneren des Sitzbockes an der vom Sitzhersteller vorgesehenen Befestigung verschraubt werden. Eine entsprechende Montageanleitung muss vom Sitzhersteller beigelegt werden. Die Stilllegung dieses Gurtstraffers ist nicht Gegenstand dieses Technischen Berichtes.
- 6c - das Kabel für die Sitzplatzbelegungserkennung muss sowohl auf der Ober- als auch auf der Unterseite der Drehkonsole so befestigt werden, dass ein Einklemmen bei Verstellung bzw. Drehen des Sitzes ausgeschlossen ist
- 6d - Kabel zwischen Karosserie und Sitzstruktur müssen sowohl auf der Ober- als auch auf der Unterseite der Drehkonsole so befestigt werden, dass ein Einklemmen/Abreißen bei Verstellung bzw. Drehen des Sitzes ausgeschlossen ist

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
F-87150 Oradour sur Vayres

- 7a - nur für Fahrzeuge mit serienmäßiger Sitzhöhenverstellung
- 7b - nicht für Fahrzeuge, die serienmäßig mit Seiten-Airbag ausgerüstet sind
- 7c - nicht für Fahrzeuge mit Schwingsitz
- 7d - nicht für Fahrzeuge, die serienmäßig mit Seiten-Airbag im Sitz ausgerüstet sind
- 7e - nicht für Fahrzeuge, die serienmäßig mit einer Drehkonsole ausgerüstet sind
- 7f - nicht für Fahrer Nebensitze, die serienmäßig mit ISOFIX-Verankerungen ausgerüstet sind

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
 F-87150 Oradour sur Vayres

4. Anlagen

- 1 Fotos der Einzelsitze
entfällt
- 2 Zeichnungen
Gutachten, in dem sich die aktuelle Zeichnung befindet
(G = Grundgutachten, 01 = 1. Nachtragsgutachten etc.)

2.1 Sitze

| Blatt | Benennung | Kennzeichnung | Zeichnungs-Nr. | # |
|-------|--|------------------|---------------------|---|
| 1 | Sitzausführungen | --- | Sitze.xls, 25.08.99 | G |
| 2 | sitting D (starr), sitting E (flex.) | --- | 001/1 | G |
| 3 | sitting extension | --- | 001-1/0 | G |
| 4 | zu sitting D (starr), sitting E (flex.) | --- | 001-2/0 | G |
| 5 | sitting D (starr), sitting E (flex.) (cover) | --- | 002/0 | G |
| 6 | backrest strips | --- | 003/1 | G |
| 7 | seat Everest | CCR 160 | 004/0 | G |
| 8 | seat Kilimandjaro | CCR 161 | 007/0 | G |
| 9 | seat Fujiana | CCR 162 | 008/0 | G |
| 10 | seat Mont Blanc | CCR 163 | 006/0 | G |
| 11 | seat Pullmann | ASP 114 + ASP 59 | 009/0 | G |
| 12 | seat RAID | ASR 108 | 010/0 | G |
| 13 | seat Winner | CCJ 150 | 005/0 | G |
| 14 | seat Booster | CCJ 151 | 011/0 | G |
| 15-1 | Sitz-Schaumauflagen- Spezifikation | --- | 011-1/0 Blatt 1 | G |
| 15-2 | Sitz-Schaumauflagen- Spezifikation | --- | 011-1/0 Blatt 2 | G |
| 15-3 | Sitz-Schaumauflagen- Spezifikation | --- | 011-1/0 Blatt 3 | G |
| 15-4 | Sitz-Schaumauflagen- Spezifikation | --- | 011-1/0 Blatt 4 | G |
| 15-5 | Sitz-Schaumauflagen- Spezifikation | --- | 011-1/0 Blatt 5 | G |
| 15-6 | Sitz-Schaumauflagen- Spezifikation | --- | 011-1/0 Blatt 6 | G |
| 16 | headrests | --- | 012/0 | G |
| 17 | headrest-Schaumauflagen-Spez. | --- | 012-1/0 | G |
| 18 | headrest höhenverstell. (CCJ 151) | --- | 013/1 | G |
| 19 | headrest höhenverstell. (CCR 163) | --- | 037/0 | G |
| 20 | headrest höhen- und neigungs- verstellbar (ASP 114, CCR 162, ASR 108, CCR 161) | --- | 014/1 | G |
| 21-1 | Kantenabdeckung, Spezifikation | --- | 014-1/0 Blatt 1 | G |

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
 F-87150 Oradour sur Vayres

2.1 Sitze (Forts.)

| Blatt | Benennung | Kennzeichnung | Zeichnungs-Nr. | # |
|-------|---|---------------|------------------|---|
| 21-2 | Kantenabdeckung, Spezifikation | --- | 014-1/0 Blatt 2 | G |
| 21-3 | Kantenabdeckung, Spezifikation | --- | 014-1/0 Blatt 3 | G |
| 21-4 | Kantenabdeckung, Spezifikation | --- | 014-1/0 Blatt 4 | G |
| 22-1 | Lehnenversteller (RIB-Sitze) 361E links | --- | 361E782E/81E - 1 | G |
| 22-2 | Lehnenversteller (RIB-Sitze) 361E links | --- | 361E782E/81E - 2 | G |
| 23-1 | Lehnenversteller (RIB-Sitze) 361E rechts | --- | 361E772E/71E - 1 | G |
| 23-2 | Lehnenversteller (RIB-Sitze) 361E rechts | --- | 361E772E/71E - 2 | G |
| 24-1 | Lehnenversteller (Joker-Sitze) 390E links | --- | 390E572D/71D - 1 | G |
| 24-2 | Lehnenversteller (Joker-Sitze) 390E links | --- | 390E572D/71D - 2 | G |
| 25-1 | Lehnenversteller (Joker-Sitze) 390E rechts | --- | 390E762Z/61Z - 1 | G |
| 25-2 | Lehnenversteller (Joker-Sitze) 390E rechts | --- | 390E762Z/61Z - 2 | G |
| 26 | Armlehne gerastet/ungerastet | --- | 015/0 | G |
| 27 | Armlehne gerastet/ungerastet | --- | 015-1/0 | G |
| 28 | Armlehne gerastet/ungerastet | --- | 015-2/0 | G |

2.2 Schienen

| Blatt | Benennung | Kennzeichnung | Zeichnungs-Nr. | # |
|-------|---------------|---------------|----------------|---|
| 1 | Arretierhebel | --- | 9400157 | G |
| 2 | Schienen | --- | 016/0 | G |

2.3 Adapter, Untergestelle

| Blatt | Benennung | Kennzeichnung | Zeichnungs-Nr. | # |
|-------|------------------------------|---|----------------|----|
| 1 | Standardteil RIB-Bock H.P.48 | --- | 017/0 | G |
| 2 | Ducato/Boxer/Jumper | ACA 78A - D./J./B. (317/342) | 018/0 | G |
| 3 | Transit | ACA 83A | 019/0 | G |
| 4 | Transit | ACA 78A – Transit (220/245) | 020/0 | G |
| 5 | Sprinter | ACA 76 - Sprinter (80/100) ACA 76A – Sprinter (80/100) | 021/0 | G |
| 6 | Sprinter | ACA 78A – Sprinter (335/360) | 022/0 | G |
| 7 | Vito | ACA 82/82A – Vito (50/70) | 024/0 | 01 |
| 8 | Master | ACA 81/82 – Master (50/70) | 025/0 | G |
| 9 | Master | ACA 78A – Master (287/312) | 026/0 | 01 |
| 10 | entfällt | --- | --- | G |
| 11 | T4 | ACA 56A- T4 (5) | 027/0 | G |
| 12 | T4 | ACA 78A- T4 (155/180) | 028/0 | 01 |

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
 F-87150 Oradour sur Vayres

2.3 Adapter, Untergestelle (Forts.)

| Blatt | Benennung | Kennzeichnung | Zeichnungs-Nr. | # |
|-------|-------------------------------------|------------------------------------|----------------|----|
| 13 | Gurtbefestigungsadapter | ACA 79 | 023/0 | G |
| 14 | Gurtbefestigungsadapter | ACA 80 | 029/0 | G |
| 15 | Transit 2000 | ACA 84A – Transit 2000 (50) | 063/0 | 02 |
| 16 | Transit 2000 | ACA 85A – Transit 2000 (25) | 064/1 | 02 |
| 17 | Transit 2000 | ACA 78A - Tr. 2000 (230/255) | 065/0 | 02 |
| 18 | Gurtbefestigungsadapter | ACA 86 | 066/0 | 02 |
| 19 | Ducato ´02 | ACA 89 | 067/0 | 03 |
| 20 | Ducato ´02 | ACA 90 | 068/1 | 03 |
| 21 | Trafic ´02/Vivaro | ACA 87 – Trafic (50) | 077/0 | 03 |
| 22 | Trafic ´02/Vivaro | ACA 88 – Trafic (65) | 078/1 | 03 |
| 23 | Trafic ´02/Vivaro | ACA 78A – Trafic (175/200)) | 079/1 | 03 |
| 24 | Boxer/Jumper/Ducato | ACA 90A | 083/1 | 04 |
| 25 | Boxer/Jumper/Ducato | Ausgleich Gurtanschraubpunktplatte | 084/1 | 04 |
| 26 | Boxer/Jumper/Ducato | ACA 91 | 085/1 | 04 |
| 27 | Boxer/Jumper/Ducato | ACA 902 AD oder AG | 086/1 | 04 |
| 28 | Vito/Viano | ACA 60A | 091/1 | 04 |
| 29 | Vito/Viano | ACA 59A | 092/1 | 04 |
| 30 | Vito/Viano Gurtanschraubpunktplatte | ACA 80 | 093/1 | 04 |
| 31 | VW T5 | HT 17 | 102/1 | 04 |
| 32 | VW T5 | Gurtanschraubpunktplatte | 103/1 | 04 |
| 33 | VW T5 | Ausgleich Gurtanschraubpunktplatte | 104/1 | 04 |
| 34 | VW T5 | ACA 58A HT50 | 105/1 | 04 |
| 35 | VW T5 | ACA 57A HT80 | 106/1 | 04 |
| 36 | VW T5 | ACA 78A-T5H | 107/1 | 04 |
| 37 | VW T5 | ACA 78A-T5B | 108/1 | 04 |
| 38 | Montage Scopema Sitz | ACA92AG Fahrer | ACA92A | 06 |
| | Jumper/Boxer/Ducato 2006 X250 | ACA92AD Beifahrer | | |
| 39 | Adapter Ht 70 oder 100 mm | Adapter Ht 70/ | 114/1 | 06 |
| | Jumper/Boxer/Ducato 2006 X250 | Adapter Ht 100 | | |
| 40 | Gurtanschraubpunktplatte | BT 48 A (Fahrer) | BT 48 A/ | 06 |
| | Jumper/Boxer/Ducato 2006 X250 | BT 48 B (Beifahrer) | BT 48 B | |
| 41 | Ausgleich für | Ausgleichungsplatte | 115/1 | 06 |
| | Gurtanschraubpunktplatte | | | |
| 42 | Montage Scopema Sitz + Drehk. | ACA93AG Fahrer | ACA93A | 06 |
| | Jumper/Boxer/Ducato 2006 X250 | ACA93AD Beifahrer | | |
| 43 | Scopema Bock | ACA78-X250 | ACA78-X250 | 06 |
| | Jumper/Boxer/Ducato 2006 X250 | | | |
| 44 | Gurtanschraubpunkt | ACA09G Fahrer | ACA09G/ | 06 |
| | Sprinter/Crafter 2006 | ACA09D Beifahrer | ACA09D | |
| 45 | Adapter Ht 60 | ACA10A | ACA10A | 06 |
| | Sprinter/Crafter 2006 | | | |
| 46 | Adapter Ht 21 | ACA11A | ACA11A– Index | 06 |
| | Sprinter/Crafter 2006 | | B | |

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
F-87150 Oradour sur Vayres

| Blatt | Benennung | Kennzeichnung | Zeichnungs-Nr. | # |
|-------|---|-----------------|-----------------|----|
| 2.3 | Adapter, Untergestelle (Forts.) | | | |
| 47 | Montage Renault Master/Opel Movano/Nissan NV400 - X62 2010 | -- | 119/1 | 07 |
| 48 | Adapter Renault Master/Opel Movano/Nissan NV400 - X62 2010 (ohne Drehkonsole) | ACA62A | ACA62A | 07 |
| 49 | Adapter Renault Master/Opel Movano/Nissan NV400 - X62 2010 (mit Drehkonsole) | ACA63A | ACA63A | 07 |
| 50 | Schweißung Adapter Renault Master/Opel Movano/Nissan NV400 - X62 2010 | -- | 120/1 | 07 |
| 51 | SCOPEMA Bock Renault Master/Opel Movano/Nissan NV400 - X62 2010 | ACA78-X62 | ACA78-X62 | 07 |
| 52 | Montage Scopema Sitz ACA94 Jumpy/Expert/Scudo G9 2007 | ACA94 | ACA94 | 08 |
| 53 | Adapter Ht 70 Jumpy/Expert/Scudo G9 2007 | -- | ACA94 | 08 |
| 54 | Montage Scopema Sitz mit Drehkonsole / ACA95 Jumpy/Expert/Scudo G9 2007 | ACA95 | ACA95 | 08 |
| 55 | Adapter Ht 50 Jumpy/Expert/Scudo G9 2007 | -- | ACA95 | 08 |
| 56 | Scopema Bock Jumpy/Expert/Scudo G9 2007 | ACA78A-G9 | ACA78A-G9 | 08 |
| 57 | Scopema Bock Ford Transit Custom V362 2013 | ACA78A-V362 | ACA78A-V362 | 08 |
| 58 | Adapter Ford Transit Custom V362 2013 | ACA96A + ACA97A | ACA96A + ACA97A | 08 |
| 59 | Gurtanschraubpunktplatte Ford Transit Custom V362 2013 | ACA98 | ACA 98 | 08 |
| 60 | Montages ACA78A-V362B & H Ford Transit Custom V362 2013 | -- | -- | 08 |
| 61 | Montages ACA96A + ACA97A Ford Transit Custom V362 2013 | -- | -- | 08 |
| 62 | Montages ACA78A-X82H + ACA78A-X82B Traffic / Vivaro / Scudo / Primastar X82 | -- | -- | 09 |
| 63 | Montages ACA100A + ACA101A Traffic / Vivaro / Scudo / Primastar X82 | -- | -- | 09 |
| 64 | Adapter Traffic / Vivaro / scudo / Primastar X82 | -- | -- | 09 |

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
 F-87150 Oradour sur Vayres

2.3 Adapter, Untergestelle (Forts.)

| Blatt | Benennung | Kennzeichnung | Zeichnungs-Nr. | # |
|-------|--|---------------|----------------|----|
| 65 | RIB Bock Trafic / Vivaro / Scudo/ Primastar X82 | -- | -- | 09 |
| 66 | Gurtanschraubpunktplatte Trafic / Vivaro / Scudo / Primastar X82 | -- | -- | 09 |

2.4 Drehkonsolen

| Blatt | Benennung | Kennzeichnung | Zeichnungs-Nr. | # |
|-------|--------------------------------|--------------------|----------------|----|
| 1 | Lochbild Plate BT 02, 03 | | 038/0 | G |
| 2 | Gelenk | | 361E622F | G |
| 3 | Gleitsteine | PL29 | 030/0 | G |
| 4 | Positionierung der Gleitsteine | PL29 | 039/0 | G |
| 5 | Verschweißung der Gleitsteine | PL29 | 039-1/1 | 01 |
| 6 | BT02 Ducato/Boxer/Jumper | CBTRO02G-Ducato | 031/1 | G |
| 7 | BT03 Ducato/Boxer/Jumper | CBTRO02D-Ducato | 032/1 | G |
| 8 | BT02/BT04 Ducato/Boxer/Jumper | CBTRO03/04G-Ducato | 033/1 | G |
| 9 | BT03/BT05 Ducato/Boxer/Jumper | CBTRO03/04D-Ducato | 034/1 | G |
| 10 | BT03 Transit | CBTRO02D-Transit | 044/0 | G |
| 11 | BT02 Sprinter | CBTRO02RG-Sprinter | 042/1 | 01 |
| 12 | BT03 Sprinter | CBTRO02RD-Sprinter | 043/1 | 01 |
| 13 | BT06 Sprinter | CBTO07RG-Sprinter | 040/1 | 01 |
| 14 | BT07 Sprinter | CBTO07RD-Sprinter | 041/1 | 01 |
| 15 | BT03/05 Master/Movano | CBTRO03/04D-Master | 035/1 | G |
| 16 | BT02/04 Master/Movano | CBTRO03G-Master | 036/1 | G |
| 17 | BT02 Vito | CBTRO02RG-Vito | 050/2 | 01 |
| 18 | BT03 Vito | CBTRO02RD-Vito | 051/2 | 01 |
| 19 | BT02 Master/Movano | CBTRO02RG-Master | 057/1 | 01 |
| 20 | BT03 Master/Movano | CBTRO02RD-Master | 058/1 | 01 |
| 21 | BT10 T4 | CBTO09RG-T4 | 046/1 | 01 |
| 22 | BT10 T4 | CBTO09RD-T4 | 047/1 | 01 |
| 23 | BT02/10 T4 | CBTR09RG-T4 | 048/1 | 01 |
| 24 | BT02/10 T4 | CBTR09RD-T4 | 049/1 | 01 |
| 25 | BT03 T4 | CBTRO02RD-T4 | 059/0 | 01 |
| 26 | BT12 Transit 2000 | CBTO10RD-Transit | 061/0 | 02 |
| 27 | BT11 Transit 2000 | CBTO10RG-Transit | 062/0 | 02 |
| 28 | BT17 Ducato/Boxer/Jumper '02 | CBTRO 12RG-Ducato | 069/0 | 03 |
| 29 | BT18 Ducato/Boxer/Jumper '02 | CBTRO 12RG-Ducato | 070/0 | 03 |
| 30 | BT19 Ducato/Boxer/Jumper '02 | CBTRO 12RD-Ducato | 071/0 | 03 |

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
F-87150 Oradour sur Vayres

2.4 Drehkonsolen (Forts.)

| Blatt | Benennung | Kennzeichnung | Zeichnungs-Nr. | # |
|-------|---|-----------------------------|------------------------|----|
| 31 | BT20 Ducato/Boxer/Jumper '02 | CBTRO 12RD-Ducato | 072/0 | 03 |
| 32 | BT36 Ducato/Boxer/Jumper '02 | CBTR 12G-Ducato | 073/0 | 03 |
| 33 | BT36 Ducato/Boxer/Jumper '02 | CBTR 12D-Ducato | 074/0 | 03 |
| 34 | BT 15 Trafic '02/Vivaro | CBTO 11RG-Trafic '02/Vivaro | 075/1 | 03 |
| 35 | BT 15 Trafic '02/Vivaro | CBTO 11RD-Trafic '02/Vivaro | 076/1 | 03 |
| 36 | Traffic/Vivaro Beifahrer | CBTO11RD2 | 080/1 | 04 |
| 37 | Traffic/Vivaro Fahrer | CBTO11RG2 | 081/1 | 04 |
| 38 | Ducato/Boxer/Jumper Beifahrer | CBTO12RD2 | 082/1 | 04 |
| 39 | Vito/Viano Fahrer | CBTO14RG | 087/1 | 04 |
| 40 | Vito/Viano Beifahrer | CBTO14RD | 088/1 | 04 |
| 41 | Vito/Viano Fahrer | CBTO14RG2 | 089/1 | 04 |
| 42 | Vito/Viano Beifahrer | CBTO14RD2 | 090/1 | 04 |
| 43 | VW T5 Fahrer | CBTO13RG | 094/1 | 04 |
| 44 | VW T5 Beifahrer | CBTO13RD | 095/1 | 04 |
| 45 | VW T5 | Platte BT37s | 096/1 | 04 |
| 46 | VW T5 | Platte BT37i | 097/1 | 04 |
| 47 | VW T5 Fahrer | CBTO13RG2 | 098/1 | 04 |
| 48 | VW T5 Beifahrer | CBTO13RD2 | 099/1 | 04 |
| 49 | VW T5 | Platte BT 37I TC | 100/1 | 04 |
| 50 | VW T5 | Platte BT 37 S TC | 101/1 | 04 |
| 51 | Fahrer Drehkonsole RIB | CBTRO02G2 | 109/1 | 05 |
| 52 | Beifahrer Drehkonsole RIB | CBTRO02D2 | 110/1 | 05 |
| 53 | Fahrer Drehkonsole für Jumper/Boxer/Ducato >2002 und Master/Movano | CBTRO03G2 CBTRO04G2 | CBTRO03G2 CBTRO04G2 | 05 |
| 54 | Beifahrer Drehkonsole für Jumper/Boxer/Ducato >2002 und Master/Movano | CBTRO03D2 CBTRO04D2 | CBTRO03D2 CBTRO04D2 | 05 |
| 55 | Fahrer Platte für Jumper/Boxer/Ducato >2002 und Master/Movano | Platte BT 04 TC | BT 04 TC | 05 |
| 56 | Beifahrer Platte für Jumper/Boxer/Ducato >2002 und Master/Movano | Platte BT 05 TC | BT 05 TC | 05 |
| 57 | Fahrer Drehkonsole Transit | CBTO10RG2 | 111/1 | 05 |
| 58 | Beifahrer Drehkonsole Transit | CBTO10RD2 | 112/1 | 05 |
| 59 | Fahrer Drehkonsole für Jumper/Boxer/Ducato >2002 | CBTO12G2 | CBTO12G2 | 05 |
| 60 | Beifahrer Drehkonsole für Jumper/Boxer/Ducato >2002 | CBTO12D2 | CBTO12D2 | 05 |
| 61 | Platte BT 02-400 TC geändert für CBTO12D2 und CBTO12G2 | Platte BT 02-400 TC | 113/1 | 05 |

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
 F-87150 Oradour sur Vayres

2.4 Drehkonsolen (Forts.)

| Blatt | Benennung | Kennzeichnung | Zeichnungs-Nr. | # |
|-------|--|-------------------------------|-----------------------|----|
| 62 | Fahrer-Drehkonsole Scopema | CBTRO02G2 | 116/1 | 06 |
| 63 | Beifahrer-Drehkonsole Scopema | CBTRO02D2 | 117/1 | 06 |
| 64 | Stahl Blockierecken | verbaut in neuen Drehkonsolen | 118/1 | 06 |
| 65 | Fahrer Drehkonsole Jumper/Boxer/Ducato 2006 X250 | CBTO16G2 | CBTO16G2 | 06 |
| 66 | Beifahrer Drehkonsole Jumper/Boxer/Ducato 2006 X250 | CBTO16D2 | CBTO16D2 | 06 |
| 67 | Fahrer Drehkonsole Sprinter/Crafter 2006 | CBTO15G2 | CBTO15G2 | 06 |
| 68 | Beifahrer Drehkonsole Sprinter/Crafter 2006 | CBTO15D2 | CBTO15D2 | 06 |
| 69 | Fahrer Drehkonsole Renault Master/Opel Movano/Nissan NV400 - X62 2010 | CBTO18G2C | CBTO18G2C | 07 |
| 70 | Beifahrer Drehkonsole Renault Master/Opel Movano/Nissan NV400 - X62 2010 | CBTO18D2 CBTO18D2C | CBTO18D2 CBTO18D2C | 07 |
| 71 | Beifahrer Drehkonsole TRAFIC / VIVARO / PRIMASTAR X83 | CBTO11RD2C | CBTO11RD2C | 08 |
| 72 | Fahrer Drehkonsole TRAFIC / VIVARO / PRIMASTAR X83 | CBTO11RG2C | CBTO11RG2C | 08 |
| 73 | Beifahrer Drehkonsole VWT5 | CBTO13RD2C | CBTO13RD2C | 08 |
| 74 | Fahrer Drehkonsole VWT5 | CBTO13RG2C | CBTO13RG2C | 08 |
| 75 | Beifahrer Drehkonsole VITO / VIANO | CBTO14RD2C | CBTO14RD2C | 08 |
| 76 | Fahrer Drehkonsole VITO / VIANO | CBTO14RG2C | CBTO14RG2C | 08 |
| 77 | Beifahrer Drehkonsole JUMPER / BOXER DUCATO 2006 X250 | CBTO16D2C | CBTO16D2C | 08 |
| 78 | Fahrer Drehkonsole JUMPER / BOXER DUCATO 2006 X250 | CBTO16G2C | CBTO16G2C | 08 |
| 79 | Beifahrer Drehkonsole Ford Transit Custom V362 2013 | CBTO19D2C | CBTO19D2C | 08 |

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
 F-87150 Oradour sur Vayres

2.4 Drehkonsolen (Forts.)

| Blatt | Benennung | Kennzeichnung | Zeichnungs-Nr. | # |
|-------|---|---------------|----------------|----|
| 80 | Fahrer Drehkonsole Ford Transit Custom V362 2013 | CBTO19G2C | CBTO19G2C | 08 |
| 81 | Fahrer drehkonsole Trafic / Vivaro / Scudo / Primastar X82 | CBTO20G2 | CBTO20G2 | 09 |
| 82 | Beifahrer drehkonsole Trafic / Vivaro / Scudo / Primastar X82 | CBTO20D2 | CBTO20D2 | 09 |

2.5 Sonstige

| Blatt | Benennung | Kennzeichnung | Zeichnungs-Nr. | # |
|-------|--|---------------|----------------|----|
| 1 | Schweißnahtausführung | --- | 052/0 | G |
| 2 | Fahreroriginalsitz Höhenverstellungsperrung Trafic / Vivaro / Scudo / Primastar X82 | -- | N° | 09 |

Fahrzeugteile : Einzelsitze für Kfz
Typen : s. Punkt 1.3
Antragsteller : SCOPEMA SARL
F-87150 Oradour sur Vayres

5. Zusammenfassung

Die oben beschriebenen Einzelsitze, einschließlich Adapter, Drehkonsolen und Schienen erfüllen die Anforderungen der oben genannten Prüfgrundlage und sind zum Einbau in Personenkraftwagen geeignet. Die umzurüstenden Fahrzeuge dürfen in Bezug auf die oben genannte Prüfgrundlage nicht von der Serie abweichen.

Soweit eine Bestätigung des Fahrzeugherstellers bzw. –Importeurs vorliegt, dass Fahrzeugtypen mit anderer nationaler Betriebserlaubnis (ggf. auch mit Rechtslenkerausführung) als im o.g. Verwendungsbereich aufgeführt über die gleiche Sitzanbindung im Fahrzeugboden, gleiche Gurtgeometrie und gleiche H-Punkt-Lage verfügen, können die in diesem Bericht beschriebenen Prüfungen übertragen werden.

Dieser Technische Bericht dient nur zur Information und stellt kein rechtsverbindliches Prüfzeugnis dar.

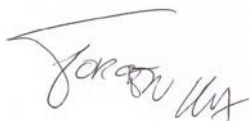
Der Bericht umfasst die Seiten 1 bis 41 sowie alle unter Punkt 4. aufgelisteten Anlagen und darf ohne schriftliche Genehmigung des Prüflaboratoriums nicht auszugsweise vervielfältigt werden.

Kopien haben nur Gültigkeit, wenn sie mit originalem Firmenstempel und Originalunterschrift des Auftraggebers gekennzeichnet sind.


Köln, den 05.05.2015

lx

Prüflaboratorium
Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile
im Technologiezentrum Verkehrssicherheit
der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH



Torsten Lux
Sachverständiger Technischer Dienst



Rudolf Gerlach
Sachverständiger Technischer Dienst